A2.9.1 Accedere ai servizi pubblici

Dostęp do usług publicznych

La **tessera sanitaria** certifica il **codice fiscale** e serve per andare dal medico, comprare medicine o prenotare visite nel **Sistema Sanitario Nazionale**. È anche la **Carta Nazionale dei Servizi**: una volta attivata puoi usare i **servizi online** delle Pubbliche Amministrazioni. Ai neonati la prima tessera arriva automaticamente e vale un anno; poi l'Agenzia ne manda un'altra, valida sei anni, quando la ASL ha i dati. Se l'hai persa, puoi richiederla alla ASL o all'Agenzia.

***Karta ubezpieczenia zdrowotnego** potwierdza **kod podatkowy** i jest potrzebna, aby iść do lekarza, kupić leki lub umawiać wizyty w **Narodowej Służbie Zdrowia**. Jest także **Krajową Kartą Usług**: po aktywacji możesz korzystać z **usług online** administracji publicznej. Noworodkom pierwsza karta przychodzi automatycznie i jest ważna przez rok; potem Agencja wysyła kolejną, ważną przez sześć lat, gdy ASL ma dane dziecka. Jeśli ją zgubiłeś/-aś, możesz wystąpić o nią w ASL lub w Agencji.*

1. Per quale motivo è utile la tessera sanitaria in farmacia?
   a. Per acquistare un medicinale
   b. Per cambiare la patente
   c. Per pagare il biglietto dell'autobus
   d. Per aprire un conto in banca
2. Cosa succede dopo che la tessera è attivata come Carta Nazionale dei Servizi?
   a. Ti iscrivi automaticamente a una scuola
   b. Puoi scegliere il medico senza documenti
   c. Puoi accedere ai servizi online delle Pubbliche Amministrazioni
   d. Ricevi automaticamente una nuova tessera ogni anno

1-a 2-c

2. Przeczytaj dialog i odpowiedz na pytania.

Arianna chiama l'Agenzia delle Entrate per sapere come attivare la tessera sanitaria per i servizi online

Arianna dzwoni do Agenzia delle Entrate, aby dowiedzieć się, jak aktywować kartę ubezpieczenia zdrowotnego do usług online

Leonardo:	Buongiorno, sono Leonardo dell'Agenzia delle Entrate, servizio informazioni. Come posso aiutarla?	*(Dzień dobry, mówi Leonardo z Agenzia delle Entrate, dział informacji. W czym mogę pomóc?)*
Arianna:	Buongiorno, sto provando ad accedere ai servizi online, ma il sistema non accetta la mia tessera sanitaria.	*(Dzień dobry, próbuję uzyskać dostęp do usług online, ale system nie akceptuje mojej karty ubezpieczenia zdrowotnego.)*
Leonardo:	Capisco. Ha attivato la tessera come Carta Nazionale dei Servizi?	*(Rozumiem. Czy aktywowała pani kartę jako Krajową Kartę Usług?)*
Arianna:	Pensavo fosse già attiva, perché l'ho usata dal medico senza problemi.	*(Myślałam, że jest już aktywna, bo używałam jej u lekarza bez problemów.)*

Leonardo:	Per il Sistema Sanitario funziona, ma per le pubbliche amministrazioni è necessaria l'attivazione del chip.	*(Dla systemu opieki zdrowotnej działa, ale dla administracji publicznej konieczna jest aktywacja czipa.)*
Arianna:	Va bene. Come posso attivarla?	*(Dobrze. Jak mogę ją aktywować?)*
Leonardo:	Può farlo qui all'Agenzia oppure presso la sua ASL.	*(Może pani zrobić to tutaj w Agenzia albo w swojej ASL.)*
Arianna:	Domani ho un appuntamento al comune: posso attivarla anche lì?	*(Jutro mam wizytę w urzędzie gminy: czy mogę ją aktywować także tam?)*
Leonardo:	Sì, molti comuni sono attrezzati, ma deve verificare gli orari del servizio.	*(Tak, wiele gmin jest do tego przygotowanych, ale musi pani sprawdzić godziny pracy tej usługi.)*
Arianna:	Va bene, grazie. Posso controllare direttamente sul sito del mio comune?	*(Dobrze, dziękuję. Czy mogę to sprawdzić bezpośrednio na stronie internetowej mojej gminy?)*
Leonardo:	Esatto. E ricordi di portare un documento d'identità valido e il codice fiscale.	*(Dokładnie. I proszę pamiętać, aby zabrać ważny dokument tożsamości oraz kod podatkowy.)*
Arianna:	Ottimo, la ringrazio per il chiarimento. Buona giornata.	*(Świetnie, dziękuję za wyjaśnienie. Miłego dnia.)*

1. Perché il sistema non accetta la tessera sanitaria di Arianna per i servizi online? *(Dlaczego system nie akceptuje karty ubezpieczenia zdrowotnego Arianny do usług online?)*
   a. Perché non ha attivato il chip come Carta Nazionale dei Servizi.
   b. Perché il comune accetta solo il passaporto come documento.
   c. Perché serve un permesso di lavoro per usare i servizi online.
   d. Perché la tessera è scaduta e deve richiederne una nuova.
2. Cosa deve portare Arianna per attivare la tessera sanitaria? *(Co Arianna musi zabrać, aby aktywować kartę ubezpieczenia zdrowotnego?)*
   a. Il permesso di lavoro e una foto recente.
   b. Un documento d'identità valido e il codice fiscale.
   c. La carta di credito e il numero dell'appuntamento.
   d. Solo la tessera sanitaria e un certificato medico.

1-a 2-b